



UNIONE ITALIANA
Talijanska unija - Italijanska Unija
Via – Ulica – Uljarska 1/IV
51000 FIUME – RIJEKA - REKA
Tel. +385/51/338-285(911); Fax. 212-876
E-Mail: tremul@unione-italiana.hr
www.unione-italiana.hr
ID Skype: unione.italiana.fiume
GIUNTA ESECUTIVA

Sig. Amm. 013-04/2015-15/4
N° Pr. 2170-67-02-15-2

Ai sensi dell'articolo 43 dello Statuto dell'Unione Italiana e degli articoli 4, 19 e 26 del *“Regolamento di procedura della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana”*, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, nel corso della sua III Sessione per corrispondenza, tenutasi in data 23 febbraio 2015, dopo aver esaminato la proposta di *“Bilancio consuntivo dell'Unione Italiana con sede a Fiume per il 2014”*, su proposta del Titolare del Settore *“Finanze e Bilancio”*, ha approvato la seguente:

CONCLUSIONE
23 febbraio 2015, N° 87,
“Bilanci consuntivi dell'Unione Italiana per il 2014”

1. Si approva la Proposta di *“Bilancio consuntivo dell'Unione Italiana con sede a Fiume per il 2014”* (in allegato) che è parte integrante della presente Conclusione.
2. La Proposta di *“Bilancio consuntivo dell'Unione Italiana con sede a Fiume per il 2014”* sarà trasmessa al Presidente dell'Assemblea dell'Unione Italiana con gentile richiesta di inserirla all'ordine del giorno della prossima seduta dell'Assemblea dell'Unione Italiana.
3. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.eu.

Il Presidente
Maurizio Tremul

Fiume, 23 febbraio 2015

Recapitare:

- Al Presidente dell'Unione Italiana, On. Furio Radin.
- Al Presidente dell'Assemblea dell'Unione Italiana, Sig. Roberto Palisca.
- Al Vicepresidente dell'Assemblea dell'Unione Italiana, Sig. Paolo Demarin.
- Al Segretario Generale dell'Ufficio dell'Assemblea e della Giunta Esecutiva, Dott.ssa Christiana Babić.
- Alla Direttrice dei Servizi Amministrativi dell'UI, Sig.ra Orietta Marot.
- Al Segretario della GE, Sig. Marin Corva.
- All'Ufficio dell'Assemblea e della Giunta Esecutiva.
- Archivio.



UNIONE ITALIANA

Talijanska unija - Italijanska Unija
Via – Ulica – Ujarska 1/IV
51000 FIUME – RIJEKA - REKA
Tel. +385/51/338-285(911); Fax. 212-876
E-Mail: tremul@unione-italiana.hr
www.unione-italiana.hr
ID Skype: unione.italiana.fiume

**BILANCIO CONSUNTIVO
DELL'UNIONE ITALIANA CON SEDE A
FIUME
PER L'ANNO 2014**

UNIONE ITALIANA – FIUME

INDICE:

N.	Capitolo	Pagina
I	Excursus sulle norme e principi contabili applicati dall'Unione Italiana per l'anno d'esercizio 2014	3
II	Bilancio consuntivo-stato patrimoniale in data 31.12.2014	4
III	Conto economico - relazione sulle entrate e uscite per il periodo 1.1-31.12.2014	6
	❖ Tabella n. 1: Specifica delle spese realizzate dai Settori della Giunta Esecutiva, dall'Assemblea, dai Servizi Amministrativi dell'Unione Italiana di Fiume e dall'Unione Italiana a Capodistria per il 2014	9
IV	Nota integrativa al Bilancio consuntivo	11

**EXCURSUS SULLE NORME E PRINCIPI CONTABILI
APPLICATI DALL'UNIONE ITALIANA PER L'ANNO
D'ESERCIZIO 2014**

- L'Unione Italiana applica le norme e i principi contabili ai sensi dell'Ordinanza sulla contabilità delle organizzazioni che operano senza profitto (Uredba o računovodstvu neprofitnih organizacija) – Gazzetta Ufficiale della Repubblica di Croazia n. 10/8 e 7/09 – e precisamente:
 1. il principio contabile di registrazione a partita doppia;
 2. il principio delle competenze per le uscite e per l'entrate reciproche;
 3. il principio di cassa per l'entrate definite non reciproche.
- Il Bilancio consuntivo annuale comprende tre documenti:
 1. BILANCIO CONSUNTIVO-STATO PATRIMONIALE IN DATA 31 XII 2014 (Bilanca na dan 31.12.2014.)
 2. IL CONTO ECONOMICO-RELAZIONE SULLE ENTRATE E USCITE PER IL PERIODO 1 I – 31 XII 2014 (Izveštaj o prihodima i rashodima za razdoblje 1.1.-31.12.2014.)
 3. LA NOTA INTEGRATIVA AL BILANCIO CONSUNTIVO (Bilješke uz financijske izvještaje).
- ❖ Il Bilancio consuntivo deve venir approvato dall'Assemblea dell'Unione Italiana – Fiume e presentato entro il 02.03.2015 all'Agenzia “FINA” (Financijska agencija) per le necessità del Ministero delle finanze, dell'Ufficio statale di statistica e l'Ufficio statale per la revisione (Državni ured za reviziju).
- ❖ Una copia del Bilancio consuntivo, unitamente alla Relazione sulla realizzazione del Programma di attività dell'Unione Italiana, viene inviato agli Uffici governativi per le minoranze della Repubblica di Croazia e di Slovenia, nonché alla Regione Istriana.
- ❖ Dal 01.01.2015 entra in vigore la nuova Legge sulle finanze e la contabilità degli enti no profit (Zakon o financijskom poslovanju i računovodstvu neprofitnih organizacija – NN 121/2014).

BILANCIO CONSUNTIVO-STATO PATRIMONIALE IN DATA 31 XII 2014

in kune senza lipe

CT50	Posizione	IMPORTO		Indice (col.4:col.3x100)
		31.12.2013.	31.12.2014	
1	2	3	4	5
	Patrimonio (0+1)	122.652.977	127.201.200	103.7
0	Beni non finanziari	79.577.348	85.270.746	107.2
01	Beni (non prodotti) a lunga scadenza	1.725.203	3.110.431	180.3
012	Beni non materiali	2.850.042	5.001.100	175.5
0128	Altri beni non materiali	2.850.042	5.001.100	175.5
019	Deprezzamento dei beni (non prodotti) a lunga scadenza	1.124.839	1.890.669	168.1
02	Beni prodotti a lunga scadenza	65.395.099	71.509.309	109.3
021	Immobili edili	68.560.855	75.441.454	110.0
0212	Edifici per gestione d'affari	68.560.855	75.441.454	110.0
022	Impianti e attrezzature	8.087.020	8.356.350	103.3
0221	Attrezzature e arredi d'ufficio	1.125.518	1.161.577	103.2
0222	Attrezzatura di comunicazione	5.763.067	5.778.725	100.3
0223	Attrezzatura per la manutenzione e la tutela	467.710	467.710	100.0
0226	Attrezzature sportive e musicali	118.040	328.040	277.9
0227	Impianti, macchinari e attrezzature per altre finalità	612.685	620.298	101.2
023	Mezzi di trasporto	145.862	145.862	100.0
0231	Mezzi di trasporto autostradali	145.862	145.862	100.0
026	Beni non materiali prodotti	92.744	92.744	100.0
0261	Investimenti per programmi informatici	92.744	92.744	100.0
029	Deprezzamento dei beni prodotti a lunga scadenza	11.491.382	12.527.101	109.0
03	Metalli preziosi e altri valori depositati	1.035.832	1.035.832	100.0
031	Metalli preziosi e altri valori depositati	1.035.832	1.035.832	100.0
0312	Libri, opere d'arte e simili valori depositati	1.035.832	1.035.832	100.0
042	Inventario minore in uso	111.661	90.906	81.4
049	Deprezzamento dell'inventario minore	111.661	90.906	81.4
05	Beni non finanziari in corso	11.421.214	9.615.174	84.2
051	Edifici in corso	9.569.350	5.867.485	61.3
053	Mezzi di trasporto in corso	37.231	-	-
056	Altri beni non finanziari in corso	1.814.633	3.747.689	206.5
I	Beni finanziari	43.075.629	41.930.454	97.3
11	Denaro in banca e in cassa	31.405.856	24.017.875	76.5
111	Denaro in banca	31.405.178	24.017.770	76.5
1111	Denaro sul conto presso banche croate	31.405.178	24.017.770	76.5
113	Contanti in cassa	678	105	15.5
12	Depositi, cauzioni e crediti dai dipendenti, tasse pagate in eccedenza e varie	9.060.290	14.424.672	159.2
122	Cauzioni	36.853	36.853	100.0
124	Crediti per pagamenti di tasse e contributi in eccedenza	-	68.00	-
1245	Crediti per pagamenti di contributi in eccedenza	-	68.00	-
129	Crediti diversi	9.023.437	14.387.751	159.4
1293	Acconti accordati	9.022.391	14.387.751	159.5
1294	Altri crediti non citati	1046	-	-
13	Prestiti	183.374	1.071.339	584.2
133	Prestiti ad altri	183.374	1.071.339	584.2
14	Carte valori	108.791	108.791	100.0
146	Altre carte valori	108.791	108.791	100.0
1461	Altre carte valori croate	95.000	9.500	100.0

in kune senza lipe

CTO	Posizione	IMPORTO		Indice (col.4:col.3x100)
		31.12.2013	31.12.2014	
1	2	4	5	
1462	Altre carte valori straniere	13.791	13.791	100.0
16	Crediti da ricavi	2.306.818	2.291.422	99.3
164	Crediti da ricavi da beni	69.940	24.919	35.6
1642	Crediti da ricavi da beni non finanziari	69.940	24.919	35.6
165	Altri crediti non citati	2.236.878	2.266.503	101.3
19	Spese per successivi anni d'esercizio e da entrate non maturate	10.500	16.355	155.8
191	Spese per successivi anni d'esercizio	10.500	16.355	155.8
	ONERI E FONTI DI FINANZIAMENTO PROPRI (2 + 5)	122.652.977	127.201.200	103.7
2	Oneri	97.808.244	102.840.027	105.1
24	Oneri per spese di gestione	42.147.778	41.032.898	97.4
241	Oneri verso i dipendenti	139.021	138.012	99.3
2411	Oneri per stipendi al netto	57.331	69.218	120.7
2412	Oneri per indennizzi paga al netto	21.977	11.265	51.3
2414	Oneri per l'imposta sul reddito e l'imposta aggiuntiva sugli stipendi	17.234	13.723	79.6
2415	Oneri per i contributi dagli stipendi	24.136	23.552	97.6
2416	Oneri per i contributi sugli stipendi	18.343	20.254	110.4
2417	Altri oneri per i dipendenti	-	-	-
242	Oneri per spese materiali	846.173	838.106	99.0
2421	Indennizzi spese ai dipendenti	41.786	3.535	8.5
2422	Indennizzi spese ai membri di commissioni, rappresentanti dell'esecutivo e simili	31.169	47.224	151.5
2424	Compensi ad altre persone all'infuori del rapporto di lavoro	-	773	-
2425	Oneri verso i fornitori croati	670.088	709.239	105.8
2426	Oneri verso i fornitori esteri	1.222	3.448	282.2
2429	Oneri vari per le spese di gestione	101.908	73.887	72.5
249	Altri oneri ordinari	41.162.584	40.056.780	97.3
2492	Oneri per tassa sul valore aggiunto	-	863	-
2493	Oneri per acconti, per cauzioni ricevute e altri oneri non citati	41.162.584	40.055.917	97.3
29	Spese differite e ricavi relativi a futuri anni d'esercizio	55.660.466	61.807.129	111.0
292	Ricavi riscossi per futuri anni d'esercizio	55.660.466	61.807.129	111.0
2922	Ricavi differiti a futuri anni d'esercizio	55.660.466	61.807.129	111.0
5	Fonti di finanziamento proprie	24.844.733	24.361.173	98.1
51	Fonti di finanziamento proprie	24.050.581	23.713.627	98.6
511	Fonti di finanziamento proprie	24.050.581	23.713.627	98.6
5221	Eccedenza delle entrate	794.152	647.546	81.5
	ANNOTAZIONI FUORI BILANCIO			
61	Annotazioni fuori bilancio attive	1.541.085	1.630.275	105.8
62	Annotazioni fuori bilancio passive	1.541.085	1.630.275	105.8

Fonte dei dati: contabilità dell'Unione Italiana di Fiume

**CONTO ECONOMICO RELAZIONE SULLE ENTRATE E USCITE
PER IL PERIODO DAL 1.01. AL 31.12.2014**

in kune senza lipe

N° d'ord.	Conto	POSIZIONE	I M P O R T O		Indice 4:3x100
			2013	2014	
	1	2	3	4	5
I	3	ENTRATE (1.+2.+3.)	32.411.403	31.009.640	95.7
I.	34	Entrate da beni	757.856	515.139	68.0
1.1.	341	Entrate da beni finanziari	536.264	169.419	31.6
1.1.1.	3413	Interessi da mezzi vincolati e da depositi a vista	82.107	12.833	15.6
1.1.2.	3415	Entrate da differenze di cambio valutario positivo	454.157	156.586	34.5
1.2.	342	Entrate da beni non finanziari	221.592	345.720	156.0
1.2.1.	3421	Entrate da affitti	221.592	345.720	156.0
2.	35	Donazioni	31.537.408	30.423.552	96.5
2.1.	351	Donazioni dal Bilancio	1.203.158	1.152.026	95.8
2.1.1.	3511	Donazioni dal Bilancio statale	880.565	808.000	91.8
2.1.2.	3512	Donazioni dal Bilancio regionale e dalle Autonomie locali	322.593	344.026	106.6
2.2.	352	Entrate dai governi esteri e da organizzazioni internazionali	30.220.289	29.206.776	96.6
2.3.	354	Entrate da civili e da economie domestiche	105.221	53.250	50.6
2.4.	355	Altre entrate da donazioni	8.740	11.500	131.6
3.	36	Altre entrate	116.139	70.949	61.1
3.1.	361	Entrate per risarcimenti di danni e da rifusioni	23.654	23.654	100.0
3.1.1.	3612	Entrate da rifusioni	23.654	23.654	100.0
3.2.	362	Entrate da vendita di beni	-	25.000	-
3.2.1.	3621	Entrate di vendita di beni materiali e non materiali a lunga scadenza	-	25.000	-
3.3.	363	Altre entrate non citate	92.485	22.925	24.1
3.3.1.	3631	Condono degli oneri	9	687	7.633.3
3.3.2.	3633	Altre entrate non citate	92.476	21.608	23.4
II	4	USCITE(1+2+3+4+5+6)	32.446.316	31.156.246	96.0
I.	41	Spese per i dipendenti	1.733.860	1.725.464	99.5
1.1.	411	Stipendi	1.442.188	1.447.231	100.3
1.1.1.	4111	Stipendi per lavoro ordinario	1.442.188	1.447.231	100.3
1.2.	412	Altre spese per i dipendenti	72.459	36.588	50.5
1.3.	413	Contributi sugli stipendi	219.213	241.645	110.2
1.3.1.	4131	Contributi per la previdenza sociale	194.696	217.042	111.5
1.3.2.	4132	Contributi per collocamento al lavoro	24.517	24.603	100.4
2.	42	Spese materiali	4.007.677	3.996.205	99.7
2.1.	421	Indennizzi delle spese ai dipendenti	49.288	71.007	144.1
2.1.1.	4211	Spese viaggio	8.838	30.915	349.8
2.1.2.	4212	Indennizzi spese per trasporto, lavoro fuori sede e vita separata	40.450	40.092	99.1
2.2.	422	Indennizzo spese ai membri di commissioni, dell'esecutivo e altri	546.191	741.693	135.8
2.2.1.	4221	Indennizzo per l'attività	361.051	458.430	127.0
2.2.2.	4222	Indennizzo spese viaggio	184.671	282.862	153.2
2.2.3.	4224	Altri indennizzi	469	401	85.5
2.3.	424	Indennizzi a terzi non dipendenti	8.642	19.125	221.3
2.3.1.	4242	Indennizzo per spese viaggio	8.642	19.125	221.3

2.4.	425	Spese per prestazioni	2.958.940	2.732.581	92.3
2.4.1.	4251	Prestazioni per telefono, posta e trasporti	641.833	500.174	77.9
2.4.2.	4252	Manutenzione ordinaria e periodica	43.979	133.214	302.9
2.4.3.	4253	Prestazioni promozionali e informative	66.560	91.356	137.3
2.4.4.	4254	Prestazioni comunali	48.063	44.108	91.8
2.4.5.	4255	Affitti	141.402	143.828	101.7
2.4.6.	4257	Prestazioni intellettuali e personali	1.054.402	1.104.800	104.8
2.4.7.	4258	Prestazioni informatiche	3.899	12.383	317.6
2.4.8.	4259	Altre prestazioni	958.802	702.718	73.3
2.5.	426	Spese materiali e energia	297.037	250.752	84.4
2.5.1.	4261	Spese di cancelleria e altre spese materiali	154.980	149.397	96.4
2.5.2.	4263	Energia	94.928	94.831	99.9
2.5.3.	4264	Inventario minore e gomme per automobili	47.129	6.524	13.8
2.6.	429	Altre spese di gestione non citate	147.579	181.047	122.7
2.6.1.	4291	Premi di assicurazione	76.524	68.100	89.0
2.6.2.	4292	Rappresentanza	66.415	105.539	158.9
2.6.3.	4294	Quote seminari	2.200	4.050	184.1
2.6.4.	4295	Altre spese di gestione non citate	2.440	3.358	137.6
3.	43	Spese di ammortamento	1.042.289	1.485.000	142.5
4.	44	Spese finanziarie	556.099	259.620	46.7
4.1.	443	Altre spese finanziarie	556.099	259.620	46.7
4.1.1.	4431	Servizi bancari e prestazioni per il movimento dei pagamenti	100.412	90.447	90.1
4.1.2.	4432	Differenze negative di cambio valutario e di clausola valutaria	455.060	166.176	36.5
4.1.3.	4433	Interessi di mora	207	488	235.7
4.1.4.	4434	Altre spese finanziarie non citate	420	2.509	597.4
5	45	Donazioni	23.041.223	23.689.957	102.8
5.1.	451	Donazioni ordinarie	19.752.538	21.911.042	110.9
5.1.1.	4511	Donazioni ordinarie	19.166.990	20.798.226	108.5
5.1.2.	4512	Stipendi per gli studenti	585.548	1.112.816	190.0
5.2.	452	Donazioni per investimenti	3.288.685	1.778.915	54.1
6	46	Altre spese	2.065.168	-	-
6.1.	462	Altre spese non citate	2.065.168	-	-
6.1.1.	4621	Spese per l'alienazione e dep. beni a lunga scadenza	2.065.168	-	-
III		ECCEDENZA DELLE ENTRATE SULLE USCITE (I-II)	-	-	-
III		AMMANCO (II - I)	-34.913	-146.606	419.9
	5221	Eccedenza delle entrate - riportate dall'anno precedente	+829.065	+794.152	95.8
		Eccedenza delle entrate disponibili nell'anno successivo	+794.152	+647.546	81.5
		DATI AGGIUNTIVI			
1	11	Contanti all'inizio dell'anno	24.592.462	31.405.856	127.7
2	11-dare	Totale delle entrate dei contanti in banca e in cassa	127.479.801	139.169.321	109.2
3	11-avere	Totale delle uscite dei contanti in banca e cassa	120.666.407	146.557.302	121.5
4	11	Saldo dei contanti alla fine dell'anno d'esercizio (1+2-3)	31.405.856	24.017.875	76.5
5		Numero medio dei dipendenti in base al numero della fine del periodo di relazione	11	11	100.0
6		Numero medio dei dipendenti in base al numero delle ore svolte	10	10	100.0

7	051	Edifici in corso	9.569.350	5.867.486	61.3
8	053	Mezzi di trasporto in corso	37.231	-	-
9	056	Altri beni non finanziari in corso	1.814.633	3.747.689	206.5
		Somma di controllo (da 5 fino 9)	11.421.235	9.615.196	84.2

Fonte dei dati: contabilità dell'Unione Italiana di Fiume

**SPECIFICA DELLE SPESE REALIZZATE DAI SETTORI DELLA GIUNTA ESECUTIVA,
DALL'ASSEMBLEA, DAI SERVIZI AMMINISTRATIVI DELL' UNIONE ITALIANA DI FIUME E
DALL' UNIONE ITALIANA A CAPODISTRIA PER IL 2014**

Conto	Intestazione	Teatro, arte e spettacolo	Educazione e istruzione	Economia	Attività sportive	Cultura	Coordinamento CI	Affari sanit. sociali e religiosi	Informazione ed editoria	Università e ricerca scientifica	In kune	
											Finanze e bilancio	Organizzaz. e sviluppo quadri
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
4111	Stipendi per lavoro ordinario											
4121	Altre spese per i dipendenti											
4131	Contributi per la previdenza sociale											
4132	Contributi per collocamento al lavoro											
4211	Spese viaggio											
4212	Indennizzi per trasporto, lavoro fuori sede e vita separata											
4221	Indennizzo spese per i membri di commissioni, dell'esecutivo e altri											
4222	Indennizzo spese viaggio ai membri di commissioni, dell'esecutivo e altri											
4224	Altri indennizzi ai membri di commissioni, dell'esecutivo e altri											
4242	Indennizzo spese viaggio a terzi		4.086,65		418,00	891,00		518,00				
4251	Prestazioni per telefono, posta e trasporti	17.090,60	145.245,64		99.268,20	5.350,00		5.400,00				
4252	Manut.ordinaria e periodica	500,00										
4253	Prestazioni promotive e informative	2.375,00				23.530,92						
4254	Prestazioni comunali							23.654,40				
4255	Affitti	23.750,00			20.846,00	24.812,50						
4257	Prestazioni intellettuali e personali	557.106,72	18.238,88		90.166,62	183.416,08					22.650,00	1.425,89
4258	Prestazioni informatiche	1.548,75				350,00						
4259	Altre prestazioni	58.679,49	5.400,00		156.823,93	100.078,04		4.050,00			4.975,00	
4261	Spese di cancelleria e altre spese materiali	11.904,16	13.609,71		19.678,38	3.997,80						
4263	Energia											
4264	Inventario minore e gomme per automobili											
4291	Premi di assicurazione											
4292	Rappresentanza	1.433,88	2.269,00		1.690,00	18.585,00	4.744,00	221,25				175,00
4294	Seminari											
4295	Altre spese di gestione non citate											
4311	Ammortamento						1.720,97		12.357,61		365,83	
4431	Servizi bancari e prestazioni per il movimento dei pagamenti											
4432	Differenze negative di cambio valutario e di clausola valutaria											
4433	Interessi di mora											
4434	Altre spese finanziarie non citate											
4511	Donazioni ordinarie	66.158,82	837.698,06		95.057,45	184.791,99	4.055.272,60	39.728,54	68.944,29	42.174,84	84.562,55	235.750,00
4512	Stipendi per gli studenti											1.112.816,11
4521	Donazione per gli investimenti											
TOTALE		740.547,42	1.026.547,94		483.948,58	545.803,33	4.061.737,57	49.917,79	104.956,30	42.174,84	112.553,38	1.350.167,00

Fonte dei dati: contabilità dell' Unione Italiana di Fiume

Tabella I/II parte

in kune

Conto	Intestazione	Giunta exec., Assemblea, Presidenza e garanti	Legge 19/91 e successive estensioni	Ufficio U.I. Fiume	Ufficio U.I. Capodistria	Affitti	Progetto Simple	Elezioni	TOTALE
0	1	13	14	15	16	17	18	19	20
4111	Stipendi per lavoro ordinario			1.447.230,93					1.447.230,93
4121	Altre spese per i dipendenti			36.587,50					36.587,50
4131	Contributi per la previdenza sociale			217.042,13					217.042,13
4132	Contributi per collocamento al lavoro			24.602,92					24.602,92
4211	Spese viaggio			30.915,13					30.915,13
4212	Indennizzi per trasporto, lavoro fuori sede e vita separata			40.092,50					40.092,50
4221	Indennizzo spese ai membri di commissioni, dell'esecutivo e altri	437.886,94	4.273,15	12.010,37				4.259,60	458.430,06
4222	Indennizzo spese viaggio ai membri di commissioni, dell'esecutivo e altri	273.042,82	2.018,96					7.799,80	282.861,58
4224	Altri indennizzi ai membri di commissioni, dell'esecutivo e altri	401,32							401,32
4242	Indennizzo spese viaggio a terzi		8.978,70	4.232,24					19.124,59
4251	Prestazioni per telefono, posta e trasporti	27.213,20	1.536,56	156.350,99				42.719,25	500.174,44
4252	Manut.ordinaria e periodica	1.875,02	114.193,66	16.645,00					133.213,68
4253	Prestazioni promotive e informative		14.664,07	1.920,00			48.866,20		91.356,19
4254	Prestazioni comunali			9.479,79		10.974,06			44.108,25
4255	Affitti		22.783,97	51.635,80					143.828,27
4257	Prestazioni intellettuali e personali	70.732,99	85.159,18	41.257,02		5.339,25	25.092,00	4.215,24	1.104.799,87
4258	Prestazioni informatiche			10.483,75					12.382,50
4259	Altre prestazioni	3.820,00	256.426,02	65.746,69				46.718,75	702.717,92
4261	Spese di cancelleria e altre spese materiali	2.998,77	3.539,19	93.668,86					149.396,87
4263	Energia	20.796,62		54.672,28		19.362,56			94.831,46
4264	Inventario minore e gomme per automobili	5.833,48		690,00					6.523,48
4291	Premi di assicurazione	767,15	35.843,13	31.490,12					68.100,40
4292	Rappresentanza	47.385,91	17.214,79	11.820,33					105.539,16
4294	Seminari			4.050,00					4.050,00
4295	Altre spese di gestione non citate		987,50	2.370,00					3.357,50
4311	Ammortamento	59.131,88	1.362.426,90	34.361,06			14.635,95		1.485.000,20
4431	Servizi bancari e prestazioni per il movimento dei pagamenti	400,00	36.520,17	52.866,00	60,47	600,61			90.447,25
4432	Differenze negative di cambio valutario e di clausola valutaria		140.599,06	25.576,79					166.175,85
4433	Interessi di mora	31,99		456,13					488,12
4434	Altre spese finanziarie non citate	0,32	27,92	2.480,36					2.508,60
4511	Donazioni ordinarie	32.428,35	13.639.031,81	13.888,88	1.174.725,50	219.496,95		8.515,05	20.798.225,68
4512	Stipendi per gli studenti								1.112.816,11
4521	Donazione per gli investimenti		1.778.915,08						1.778.915,08
TOTALE		984.746,76	17.525.139,82	2.494.623,57	1.174.785,97	255.773,43	88.594,15	114.227,69	31.156.245,54

Fonte dei dati: contabilità dell'Unione Italiana di Fiume

NOTA INTEGRATIVA

in conformità all'art.69 dell'Ordinanza sulla contabilità delle organizzazioni
che operano senza profitto

Note integrative obbligatorie relative al Bilancio consuntivo 2014

- L'Unione Italiana - Fiume non ha oneri per contratti che potrebbero risultare quali obblighi o beni (date lettere di credito, ipoteche, denunce in atto presso i tribunali);
- L'Unione Italiana - Fiume non ha oneri per crediti o debiti;
- L'Unione Italiana - Fiume ha un credito per una cauzione di kn. 36.852,92 riguardante la stipulazione del contratto di leasing operativo con la Erste Banka, (automobile in uso all'Unione Italiana - AOP 087 del BIL-NPF).

Note integrative facoltative relative al Bilancio consuntivo 2014

I.

Al fine di tenere la contabilità ai sensi della vigente normativa, di iscrivere il saldo di apertura e effettuare le registrazioni per l'anno di esercizio 2014 in conformità all'Ordinanza sulla contabilità delle organizzazioni che operano senza profitto, tenendo conto dei principi, tra quali in modo particolare quello che obbliga il confronto equilibrato delle entrate e delle uscite, onde assicurare una reale rendicontazione finanziaria, l'Unione Italiana ha proceduto come segue:

1. È stato applicato il Piano dei conti contabile e relativa evidenza analitica, nell'ambito della contabilità finanziaria ai sensi dell'Ordinanza in vigore (NN 10/2008, 7/2009,) e la Legge sulle finanze e la contabilità degli enti no profit (NN 121/2014).
2. Sono state incluse nell'evidenza contabile tutti i movimenti relativi alle spese di gestione inerenti l'anno di esercizio 2014, comprovate dalla documentazione recapitata alla contabilità entro il 21 gennaio del 2015, indipendentemente se saldate o meno.
3. Per il riconoscimento delle entrate reciproche (affitti), inerenti l'anno di esercizio 2014, è stato applicato il principio delle competenze, indipendentemente se riscosse o meno.
4. Per le entrate non reciproche, inerenti l'anno di esercizio 2014, è stato applicato il principio di cassa, ovvero sono stati riconosciuti tutti i versamenti effettuati sui conti bancari dell'Unione Italiana. Il pagamento di una parte dei crediti dell'Università popolare di Trieste verrà effettuato entro il termine ultimo per la consegna del Bilancio consuntivo ovvero entro il 2 marzo 2015.
5. L'inventario minore è stato addebitato alle spese, nella misura del 100% del valore d'acquisto, per tutti i beni la cui durata è inferiore a un anno e il valore unitario non supera l'importo di 3.500,00 kune.
6. Per i beni a lunga scadenza (immobilizzazioni) acquisiti entro il 31 dicembre del 2007 si è computata la correzione del valore attuale addebitando le Fonti di finanziamento (Fondo di

gestione), poiché le spese sono state addebitate nei Bilanci degli anni di esercizio precedenti. I beni a lunga scadenza acquisiti dopo il 1 gennaio del 2008, sono stati registrati su conti analitici a parte, nell'ambito della contabilità finanziaria, ed è stato computato l'ammortamento, addebitando le spese di gestione, per quelle immobilizzazioni che sono state attivate.

7. L'Unione Italiana non tiene l'evidenza contabile delle giacenze del materiale (materiale di cancelleria, materiale per la pulizia e materiale ausiliario), perché l'acquisto si effettua solo per le necessità correnti e le spese vengono direttamente addebitate alla relativa posizione di bilancio. L'evidenza del movimento e del saldo delle spese per i francobolli è assicurata fuori bilancio.

II.

In conformità alle vigenti disposizioni dello Statuto dell'Unione Italiana- Fiume ed al Programma di lavoro e Piano finanziario per il 2014, i mezzi finanziari necessari all'Unione Italiana-Fiume per la realizzazione delle attività previste vengono assicurati:

1. Dalla Repubblica di Croazia
 - Consiglio per le minoranze nazionali
 - Regione Istriana

2. Dalla Repubblica di Slovenia
 - Ufficio per le nazionalità

3. Dalla Repubblica Italiana
 - Cap. 4063 Ministero Affari Esteri e Legge Friuli-Venezia-Giulia 78/79 per il tramite dell'Università Popolare di Trieste
 - Cap. 4062 Legge 19/91 e successive estensioni.

Il finanziamento complessivo è la copertura delle spese realmente sostenute per la realizzazione delle attività dell'Unione Italiana - Fiume, in base all'originale documentazione contabile.

**PROSPETTO DEI FINANZIATORI E RELATIVE ENTRATE E USCITE
PER L'ANNO 2014**

in kune

Conto	Posizione	REPUBBLICA DI CROAZIA			REPUBBLICA DI SLOVENIA	REPUBBLICA ITALIANA			TOTALE
		Ufficio minoranze, Zagabria	Regione Istriana Rovigno	Altri	Ufficio per le nazionalità Lubiana	Università popolare di Trieste	Ministero affari esteri Roma	Ministero affari esteri Roma Altri	
ENTRATE									
34	Entrate da beni			12.832,58				156.586,66	169.419,24
34	Entrate da beni – affitti			345.720,07					345.720,07
35	Donazioni	808.000,00	330.025,76	78.750,00	319.021,00	10.936.295,05	17.040.477,94	910.981,80	30.423.551,55
36	Altre entrate			70.949,37					70.949,37
	TOTALE ENTRATE	808.000,00	330.025,76	508.252,02	319.021,00	10.936.295,05	17.040.477,94	1.067.568,46	31.009.640,23
	%	2,61	1,06	1,64	1,03	35,27	54,95	3,44	100,00
USCITE									
N° d'ord	SETTORE								
1.1.	Teatro, arte e spettacolo	149.089,16	5.000,00	89.131,95	3.104,88	494.221,43			740.547,42
1.2.	Educazione e istruzione					1.026.547,94			1.026.547,94
1.3.	Economia								
1.4.	Attività sportive		500,00	7.015,32		476.015,26	418,00		483.948,58
1.5.	Cultura	237.671,88	50.000,00			119.198,29	1.468,07	137.465,09	545.803,33
1.6.	Coordinamento CI					4.061.737,57			4.061.737,57
1.7.	Affari sociali, sanitari e religiosi					49.917,79			49.917,79
1.8.	Informazione ed editoria			23.654,40		80.807,07	494,83		104.956,30
1.9.	Università e ricerca scientifica					42.174,84			42.174,84
1.10.	Finanze e Bilancio			24.702,55		87.850,83			112.553,38
1.11.	Organizzazione e sviluppo quadri					1.350.167,00			1.350.167,00
	TOTALE SETTORI (1.1 – 1.11.)	386.761,04	55.500,00	144.504,22	3.104,88	7.788.638,02	2.380,90	137.465,09	8.518.354,15
2.	Giunta esecutiva, Assemblea e Presidenza Garanti			12.128,68		768.549,81		204.068,27	984.746,76
3.	Legge 19/91 e successive estensioni			8.762,61		337.681,11	17.038.097,04	140.599,06	17.525.139,82
4.	Ufficio Unione Italiana, Fiume	421.238,96	260.516,27	13.345,75	439,53	1.385.705,71		413.377,35	2.494.623,57
5.	Ufficio Unione Italiana Capodistria				315.476,59	547.148,62		312.160,76	1.174.785,97
6.	Affitto			255.773,43					255.773,43
7.	Progetto SIMPLE		14.009,49	74.584,66					88.594,15
8.	Elezioni					114.227,69			114.227,69
	TOTALE USCITE	808.000,00	330.025,76	509.099,35	319.021,00	10.941.950,96	17.040.477,94	1.207.670,53	31.156.245,54
	%	2,59	1,06	1,63	1,02	35,12	54,69	3,89	100,00
	RISULTATO 2014			-847,33		-5.655,91		-140.102,07	-146.605,31
	RIPORTO RISULTATO DAL 2013	+36.003,06		+560.776,95		-77.233,76		+274.605,51	+794.151,76
	RISULTATO AL 31.12.2014	+36.003,06		+559.929,62		-82.889,67		+134.503,44	+647.546,45

Fonte dei dati: Contabilità dell'Unione Italiana di Fiume

III.

Dall'evidenza contabile per finanziatori, l'eccedenza totale delle entrate sulle uscite al 31 dicembre 2014 per l'importo di 647.546,45 kn (AOP 138- PR.RAS-NPF), è formata:

- dall'eccedenza di 36.003,06 kn - Consiglio per le minoranze nazionali della Repubblica di Croazia.

- dall'eccedenza di 559.929,62 kn formata da:
 - quote degli allievi del Centro di studi di musica classica dell'Unione Italiana ammontante a 10.639,44 kn;
 - affitto degli immobili di proprietà dell'Unione Italiana dati in uso a terzi ammontante a 224.326,33 kn;
 - interessi maturati sui depositi bancari e vendita di beni ammontanti a 372.138,85 kn;
 - quote dei partecipanti alla manifestazione Arena International, ammontante a 60.245,24 kn;
 - dall'ammanto di 107.420,24 kn del progetto S.I.M.P.L.E. per parte delle spese che saranno pagate nel 2015;
 - dall'ammanto di 82.889,67 kn dall'Università Popolare di Trieste per parte delle spese richieste che saranno pagate nel 2015.
 - dall'eccedenza di 134.503,44 kn formata da:
 - 271.968,53 kn che si riferisce alla differenza positiva e negativa computata, ai sensi delle vigenti norme, sui saldi dei mezzi finanziari valutari, sui crediti e debiti in valuta, il tutto in base al cambio della Banca nazionale croata in data 31 dicembre 2014.
 - dall'ammanto di 137.465,09 kn della Regione Veneto per una parte dell'attività del Festival dell'Istroveneto che sarà pagata nel 2015.

La contabile:

Il Presidente dell'Unione
Italiana:

Il Presidente della Giunta
Esecutiva:

Loredana Kancijanić

Furio Radin

Maurizio Tremul